

RUHAKAT
kompléka, kabátokat
mélyen leszállított
árban árúsit
SPITZER
& Co.
női konfekció és női
szabósága
Hozott anyagból is
vállalunk

NAPLO

Előfizetési árak: Helyben, negyedévre 180 Lei, egy óra
60 Lei — Vidékre, negyedévre 210 Lei, Egy óra 70 Lei.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és kölcsönkönyvtár: Str. Regele
Carol II. 9. Telefon szám: szerkesztőség és kiadóhivatal 21

3500 lelért
Legújabb divatu
öltönyöket
készíti
HOLLÓS
uridíval- és angolszabóság
Telefon: 117

Oradea szerda, augusztus 7

Főszerkesztő:

FEHER DEZSO (1895-1935)

Felelős szerkesztő: **KUNDA ANDOR XXXIX. évf. 172 sz**

A genfi béke után hajba kaptak a kibékültek

Az olasz lapok éles támadása Anglia ellen Dánia az olasz sajtó pergőtüzében

Róma, augusztus 6.

Az olasz sajtó még mindig nagy részletességgel foglalkozik a genfi döntéssel melynek Rómában nagy alaki értéket tulajdonítanak. A legtöbb lap ugyanekkor annak a véleményének ad kifejezést, hogy a genfi döntés csupán elhalasztotta az angol és olasz ellentétek végső összezapását, miután ezeket az ellentéteket nem szüntette meg.

Feltűnő, hogy az olasz sajtó a legnagyobb rokonszenv hangján ír Laval francia miniszterelnökről, aki Genfben rendkívül nagy körültekintéssel végezte a feladatát. A „Giornale d'Italia” hangoztatja, hogy a jövőben, ha Dániának is lesz majd hasonló ügye a Népszövetséggel, Olaszország visszaadja a kölcsönt és hasonló magatartást fog tanúsítani. A lap támadó hangon ír Eden személyét illetőleg abból az alkalomból, hogy az angol népszövetségi miniszter elmondotta legutóbbi rádióbeszédét. Eden ebben a beszédben utalt arra, hogy amennyiben szeptemberig nem sikerül Olaszország és Abesszinia között a konfliktust békés úton elintézni, abban az esetben a Népszövetségnek rendkívüli eszközökhöz kell nyulnia és alkalmaznia kell jelen esetben az alapokmány büntető szankcióját. A Giornale d'Italia megjegyzi, hogy semmiképpen sem lehet Olaszországnak eltűrnie azt, hogy Anglia igazgassa a Népszövetséget Olaszországgal szemben. Felháborodik a lap Stanley angol közoktatásiügyi miniszter kijelentése felett, amelyben az angol közoktatásiügyi miniszter annak a véleményének ad kifejezést, hogy Olaszország és Abesszinia tulajdonképpen egyenrangúak. Ha 1914-ben — írja a lap — Olaszország csupán a béke mellé állott volna és nem tekintette volna Anglia érdekeit is a szemé előtt, akkor Olaszország megakárhoztott volna magának 600 ezer hősi halottat.

A genfi döntést tegnap közölték Addis Abeában, ahol az a vélemény alakult ki, hogy a genfi döntés csupán Olaszországnak kedvezett, amennyiben Olaszország Eritreában nyugodtan előkészítheti a hadmozdulatokat.

Egy újabb római jelentés szerint Valle légügyi miniszter visszatért Eritreából és a gyarmati légvédelemről tett jelentést Mussolini olasz miniszterelnöknek. Az olasz légügyi miniszter Massauából az utat 11 óra 45 perc alatt tette meg.

Fegyverszállítási szerződést kötöttek Abesszinia és a japán fegyvergyárak

A külföldi sajtó nagy érdeklődéssel foglalkozik a szenzációs hírrel, amely arról számol be, hogy Abesszinia és a ja-

pán fegyvergyárak között szerződés jött létre, amelynek értelmében a japán fegyvergyárak

fegyvereket és municiót szállítanak rövid időn belül Abessziniának.

A megkötött szerződés értelmében a japán fegyvergyárak a közeli napokban indítják utnak első szállítmányukat — 2000 gépfegyvert — Abesszinia felé.

Érdekes, hogy ezzel a hírrel kapcsolatban nyilatkozik a japán külügyi hivatal. A japán külügyminisztérium hevesen cáfolja a szerződés létrejöttét, valamint azt a másik hírt, mintha japán katonatisztek utaznának Abessziniába, hogy a népus hadseregét modernül átszervezzék.

Gyárfás Elemér: A hitlerista elvek csak szenvvedést zúdítanak a magyarságra!

MAGYAR NAP A BANSÁGBAN

Minden munkaalkalom ma: közkinccs

A Bánságban Magyar Napot rendezett a Magyar Párt amelyen a parlamenti csoport részéről Sándor József, Gyárfás Elemér és Szabó Béni vettek részt.

A Magyar Nap ezidén kiemelkedő módon széles tömegeket gyűjtött össze. A nagy gyűlést dr. Ungár Adolf ügyvezető alelnök nyitotta meg. Beszámolt a magyarság gazdasági leromlásáról, a nehezedő politikai helyzetről, amely alatt a kisebbségek azonban összetartásban erősödnek, mint pöttyölly alatt a vas.

Gyárfás Elemér a totalitás elvéről

Ezután dr. Gyárfás Elemér tartotta meg beszámoló beszédét.

— A probléma ez volt: lehet-e békés eszközökkel nyugati állapotot teremteni Erdélyben, hol — németekkel is tarkítva — a magyarság és románság jelentős tömegei egymásbakeverten élnek? Nyilvánvaló, hogy az ugynevezett totális nemzeti elv alapján ez nem lehetséges. Akik az állam életét és a közintézményeket a kizárólagos nemzeti gondolat érvényesítésével akarják megszervezni azok e kérdést, csak az erősebb jogán vélik megoldhatónak.

— A többségi államnak érdeke, hogy a kisebbséget beolvassza, ellenálló elemeit pedig szétporlassza. E szempontból egyetlen békés megoldás lehetséges: a egyes lakosság kicserélése és áttelepítése

amit a törökök és görögök hajtottak ezer szenvvedés árán végre.

Foglalkozott Gyárfás a kisebbségi politika és irodalom kapcsolataival

Politika és irodalom

Foglalkozott Gyárfás Elemér azzal a vitával, ami a kisebbségi politikánk és irodalmunk kapcsolatairól indult, azt említve fel, hogy e kettős szellemi irányzatban nincsen meg az összhangzó együttműködés.

— Azt hiszem és érzem hogy egy létküzdélmét folytató nemzeti kisebbség irodalmának is csak az lehet a legfőbb s talán egyetlen problémája, hogy az a nemzettörődék, melyből vétetett s amellyel sorsa össze van kapcsolva, megtalálhatja-e és milyen formában ösei földjén az elemi életföltételeket.

A feleleteket e nagy kérdésekre mi, politikusok, megjelölhetjük csak az irodalom tudja a kialakult álláspontokat közfelfogásá tenni, mindenkivel megértetni, minden oldalról megvilágítani és érvényre juttatni.

— Egész közvéleményünk s főként összes szellemi vezetőink egybenhangzó s egy mást támogató állásfoglalásaival kell helyesnek felismert céljainkat minden irányban megvilágítani kidomborítani s valósággal belekalapálni a közvélemény fülébe.

— Meg kell értetnünk a magunk vérei-

vel s a velünk együttélőkkel, hogy semmit sem akarunk elvenni másától, de meg akarjuk tartani a magunkét, értesítsük meg, hogy a kezünkben levő termelőeszközök csak addig értékesek, amíg ezeket mi békésen forgathatjuk, de értéktelenül szétporlanak, ha a jártas kezünkől azokat kicsavarják, értesítsük meg, hogy mi magunk is csak addig vagyunk termelő- s építő, erő, amig egyéniségünket s faji önérzetünket megőrizhetjük,

— A mi létünk és elhelyezkedésünk nem okvetlenül ellenségeskedés kuforrása hanem ugyanugy lehet barátság záloga is.

Gyárfás Elemér hatalmas óvációjával fogadott beszéde után Sándor József beszélt és Szabó Béni képviselő esetenként komor színekkel a kisiparos sorsát. Szabó Béni kikejt azok ellen a magánvállalatok ellen, amelyek gyávaságból magyar szájakból veszik a falatot.

Szathmáry Lajos azt hangoztatta, hogy minden munkaalkalmat közkinészként kell a mai viszonyok között felfogni.

APOLLO MOZGÓ

A halál vakációja

Frederich March-hal

Fantasztikus mese az athéni repülő-tábor zendüléséről

Athenből jelentik: Több külföldi lapban olyan hírek jelentek meg, mintha az athéni repülő-táborban zendülés tört volna ki. Ezt a hírt hivatalos helyen erősen cáfolják. A cáfolat utal arra, hogy mindössze annyi történt, hogy az egyik athéni színházból a katonai őrzőknél el kellett távolítani a repülőpark több katonáját, akik botrányos jeleket akartak rendezni a színház nézőterén. Ebben az ügyben egyébként szigorú vizsgálat indult meg.

A fascista sajtó Moszkva új kísérletezéseiről

Rómából jelentik: Az olasz sajtó nagy részletességgel foglalkozik a moszkvai komitern legutóbbi ülésével, amelyen azt a határozatot hozták, hogy a különböző külföldi államokban levő munkásmozgalmakat egyesítik. Az olasz lapok utalnak arra, hogy erre az intézkedésre azért volt szükség, mert a szovjet diktatúra következtében az orosz munkásság nagy tömege teljesen kiábrándult a bolsevizmusból. A lapok főleg azt hangsúlyozzák, hogy a munkásságnak nincsen szabad véleménye Oroszországban. — Most Moszkva el akarja terelni a munkásság figyelmét arról, hogy a bolsevizmus hajója léket kapott. A lapok ezután azt a felhívást keltő megállapítást teszik, hogy a munkástömegek az egész világon rájöttek arra, hogy a munkásság jövőjét csupán az a fascizmus tudja biztosítani, amely vérmes volt előretörésében és biztosítja a család szentségét.

Tegyen próbavásárlást

GOLDENTHAL M.

Ékszerüzletében Avram Jancu 4. Aranyat, brilliáns legmagasabb árban veszek. Ékszer és óra javítások olcsón és pontosan készülnek. Szemüvegek nagyválasztékban.

— Budapestre érkezve, a Keleti pályaudvarra szomban a Park szállodában megtalálják kényelmét. Leszállított árak. Előfizetőknek 20 százalékos kedvezmény.

HEYMAN SZINKÖR

BARBARA STANWICK

Lebilincselte szenvedélyek

Minden előadáson fellép Bálint Péter, a számoló csoda!

Beszéd és értelemgyakorlat

Gyárfás Elemér a kisebbségi politikai élet kiemelkedő éharcosa Erdélyben. Mióta a magyarság föl hagyott a passzivitással, Gyárfás Elemér minden parlamenti szesszió ott látta a bucuresti-i kamarában vagy a szenátusban. Gyárfás Elemér azonkívül, — hogy politikus, a külügyminiszeri vármegyék egyik közgazdasági oszlopa és mindennapi érintkezésben áll a gyakorlati élettel. Am Gyárfás Elemér nemcsak képviselő és bankigazgató, de nevét főmunkatársaként ott olvassuk az egyik nagy erdélyi napilap homlokán is. Amit tehát ez a lap a maga nyilvánossága elé visz, kétségtelenül egy véleményalkotó Gyárfás Elemérrel.

Gyárfás Elemér most a bánási magyar napon mondott egy nagyon okos, nagyon világos értelmű beszédet. Ebben a beszédben teljes határozottsággal leszögezi, hogy a nemzeti totalitást elve, magyarán a hitlerizmus, csak szenvedéseket és végső megpróbáltatásokat zúdít a kisebbségekre. Amint hogy már zúdít is. Mert az a közhangulat, — amelynek gyakorlati fájdalmait a mi bőrünk borsózza és vérzi egy-két év óta jobban, mint az eltelt másfél évtizedben, éppen hogy Hitler fellépésétől datálódik. A Führer és követői tagadnak meg mindent, ami emberi humanitás és az ő moráljuk az erőszak, az erősebb joga.

Arról nem akarunk itt beszélni sem, hogy cselekedeteik keresztényellenesek, tehát csak természetes értelmi felépítmény a Harmadik Birodalomban a katolikusok és az evangélikusok üldözése, a rosenberghé mithosz egy pogány ősvallás állami támogatása. Hiszen végtére a kereszténység egy a szeretet hirdetésével.

Amikor tehát Gyárfás Elemér szenátor és bankigazgató, politikus és jó katolikus vezérlelő megállapítja, hogy a totalizmus, a nemzeti szocialista személynységtől tévnek csak növelhetik a kisebbségi sors katasztrófáját, vajon hogyan osztozik ebben a fel fogásban Gyárfás Elemér a főmunkatárs.

Annak az újságnak a vezető cikkírója, amely egyedül és egyetlen magyar nyelvű propagátora Erdélyben annak a szellemnek, amelytől semmi jót, csak zúduló szenvedéseket mér a szónokló Gyárfás.

A Banca Nationala új rendelete a devizaárakról

Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala igazgatósága által kiadott rendelkezés szerint a csomagok és levelek külföldi tarifája után nem számítandó a 44%-os felár. A lapok és folyóiratok előfizetési díja után 20% felár számítandó. Pénzátutalásnál a 44%-os felarat számítják, de az összeget

csak azután kell befizetni, ha a Banca Nationala már engedélyezte a transzfert. Egynek devizatranszfert pedig csak akkor engedélyezi a Banca Nationala, ha a fél kétségbevonhatatlanul bizonyítja, hogy honnan vette a devizát.

FRIED RÓZA oradeai urileány borzalmas szerencsétlensége

Eddig még kideríthetetlen okból lakásuk konyháján tűzlángokba került a szerencsétlen lány, aki elvesztette beszédképességét és akinek arcát a fejismerhetetlenségig összehúzódták a lángok.

A maga nemében páratlanul súlyos katasztrófa középpontjába került Fried Róza tizenhatéves oradeai urileány, aki a str. Cotternie 12. szám alatt lakik. Tegnap délután pár perccel két óra előtt értesítették a mentőket, hogy az említett házban súlyos szerencsétlenség történt. A mentők az értesítés nyomán azonnal kivonultak és megérkezésük alkalmából borzalmas látvány tárult a szemük elé. A str. Cotternie 12. számú ház egyik lakásának konyhájában

a fejismerhetetlenségig összeégve, borzalmas sebekkel feküdt Fried Róza tizenhatéves urileány.

A szerencsétlen fiatal teremtes egyedül tartózkodott a lakásban és eddig még kideríthetetlen módon lett a tűzlángok áldozata. A feltevések szerint a takaréktűzhelyből kikapó lángok kaptak bele hajába és pillanatok alatt a szerencsétlen lány ruhája lángok

ban állott. Egy másik feltevés szerint a fiatal teremtes öngyilkosságot követett el.

A lángok teljesen összeégették a fiatal leány egész testét, az arcát sem lehetett felismerni és a vizsgálat szerint másodfokú égési sebeket szenvedett. Amikor pillanatokra magához tért, megállapítást nyert, hogy a borzalmas ijedtség következtében

teljesen elvesztette beszédképességét.

A mentők a szerencsétlen lányt a közpórházba szállították, ahol azonnal a műtőbe vitték. Állapota igen súlyos, az orvosok azonban remélik, hogy sikerülni fog megmenteni és visszanyerje beszédképességét.

A Pajor szanatórium (Budapest, Vasúccsa 17.) ügyében felvilágosítást nyújt szíveségből a Corona gyógyszerár, str. Ciorgariu.

Sieber Josefin levelezése a Harmadik Birodalommal

Erdekes adatok a bántási per irataiból -- Hogyan lesz náciszervezet egy katolikus leányegylet

Egyik legutóbbi számunkban beszámoltunk a bántási hitlerista perről, amely a vádlottak felmentésével végződött. A nagy horderejű per aktái csak most kerültek nyilvánosságra, amelyek közül az egyik fővándlott, Sieber Josefine leveleit közöljük. Ezek a fantasztikus, titkos levelek a legpregnansabbban igazolják és minden kétséget kizáróan világítják meg azt a veszedelmes propagandát, amelyet a horogkeresztes Németország úgy belföldön, mint a külföldön kifejt.

„Erőt gyűjtek a népi munkához...”

Sieber Josefine maga készítette el önéletrajzát egy szeletke papíron. Lányos írással de határozott betűkkel rögzítette meg eddigi életét:

„...1913 szeptember 23-án születtem Sântandrein. Iskolai tanulmányaimat 1930-ban fejeztem be, ekkor a falumbeli első lány szervezetbe léptem be. Teljes erőmből, de egészen önállóan dolgoztam, közben 1931-ben gyorsírótanfolyamot is végeztem. 1933 májusában végre módomban nyílt, hogy a Schleswig-Holstein-i Volkshochschule tanfolyamát látogassam, ahol a német szellemi élet és a német művészet megismerésére törekedtem, egyben pedig erőt gyűjtöttem a népi munkához. 1933 októberében visszatértem szülőfalumba ahol a leányegylet elnöke lettem és ebben a tisztségben

megkíséréltem mindazt megvalósítani, amit tanultam és amivel megbíztak...

hozzám jöttek a barátom, sokat tanultak tőlem...”

Az önéletrajz itt megszakad. Ugy látszik azonban, hogy az ideális eszméktől hevített leány a következő évben ismét Németországban volt. Legalább is erről tanuskodik egy levél, amelyet 1934 október 16-án címzett hozzá Deckendorfb, a FAD kolostorba egyik barátjához. A Hitler ifjúság kötelekébe tartozó német lányok szövetségének határvidéki és külföldi osztálya, Obergau 20, Stuttgart, Lückner Margot, a Gauführerin írja:

„Heil Hitler! Kedves Szefi! Az alábbiakban közös munkánk eredményéről számolok be... sokat meg kell beszélnünk, hogy teljesíthesd hivatásodat... német üdvözléssel: Heil Hitler! a Te Margot-od.”

Rádióelőadás Stuttgartban a Bántásról

Siebert Josefine már 1934 júliusában is Stuttgartban tartózkodott. Propagandaképességeit magasabb hatóságok már akkor elismerték, sőt azzal bízták meg, hogy

a stuttgarti rádióban a Bántásról tartson huszonötperces előadást

Erről a 6921—1934 VII. 25. számú hivatalos levélben értesítette Josefint a „Reichsrundfunkgesellschaft, Stuttgart” igazgatósága és közölte vele, hogy „Mese a Bántásról” címen július hó 30-án este 6 órától 25 percig tarthat előadást. Fáradtságát 60 márkával honorálják.

Ugyanebben az időben Bänder Herbert kieli rohamosztagos fiú a következőket írja a Stuttgartban tartózkodó Josefinnak: „...éppen uton voltunk és Lübeckben kaptuk a megrázó hírt Róhm letartóztatásáról... hihetetlen...”

Hogyan él egy rohamosztagos?

Ez évben már itthon volt Josefine és sürri levelezést folytatott németországi barátjaival. Az említett Bänder Herbert, aki

Kielben a Prinz Heinrich strasse 38 szám alatt lakik, ez év március 6-án a következőket írja:

„Heil Hitler! Kedves Josefine! Legutóbbi levelem óta Kielbe költöztünk, szüleim most kis házat építenek maguknak. Még mindig a nemzeti szocialista motorososztagnál szolgálok. Nagyon el vagyok foglalva, nem is tudnák meglátogatni otthonodban, de remélem, hogy visszatérsz hozzánk a Birodalomba...”

Egyformán telnek a napok. Beosztásom a következő: reggel 9—1 és délután 3—7 óra között szolgálat, ez azonban gyakran az éjszakai órákig nyúlik.

A jövédmem sajnos még mindig olyan jelentéktelen, hogy nem is gondolhatok nősülésre.

Szeretnék a Saar vidékre menni, hogy segédkezzek a felszabadításban (Saarbefreiung) de nem mehetek, mert a mi egységünkben csak tízet osztottak be... Mult hónapban Berlinbe ment az itteni vezérkarunk az autókiallításra, én sajnos nem mehettem velük szolgálati érdekből, de megígérték, hogy majd másutt kárpótolnak... Sokszor üdvözöllek Téged és az ottani német lányokat, német üdvözléssel: Heil Hitler!

Barátod: *Herbert.*

Bajársi szövetség

Másik levél. Irita Friedbergől egy bizonyos Karl nevű fiú 1935 március 4-én: „...Emlékeztetek azokra a jelentékeny eredményekre, amelyeket magad is láttál... Ami-

kor Hindenburg meghalt, az egész világ azt hitte, hogy Németországban ismét a káosz lesz urrá. Pedig a Führer milyen tökéletesen oldotta meg ezt a problémát... emlékezz csak arra a pártgyűlésre, amelyen magad is résztvettél...”

Ugyanez a Karl március 13-iki levelében:

„...Régen nem kaptam tőled levelet. Nem emlékszel már arra az éjszakára, amikor az erdőben séta közben bajtársi szövetséget (Kameradschaft) kötöttünk egymással?... szívesen dolgozom a birodalomért, akár külföldön is, de

sajnos egyelőre nem áll módomban, hogy a te szülőföldeden dolgozhassak,

egyelőre még túlságosan sok a technikai akadály... Most már késő éjjel van, Richard már az ágyban fekszik, szól a rádió, éppen jóéjszákát kíván minden német testvérnek és nővérnek bel- és külföldön... most hangzik el a Deutschland-dal, majd a Horst Wessel-induló: „Marschieren im Geist in unsere Reihen mit!” Kívánok neked is jóéjszákát. Heil Hitler: Karl.”

Eddig katolikus leányegylet, most...

Josefine is gyakran küldött levelet. Csak egyet közlünk, amit három hónappal ezelőtt május 29-én írt, vagy csak írni akart Sântandreiről bizonyos Berkheimeréknek a Birodalomba:

„...rengeteget dolgozom, ugyszólván éjjel nappal, nagyon sok a munka...”

egy német leányegylet, eddig katolikus alapon volt megszervezve, most nekem kell kézbe vennem...

anyagi helyzetem rossz, mert pontosan fizetem a szervezeti díjakat...”

És egyéb levelek. Tucatszámra, kézzel vagy géppel írva. Propaganda-füzetek, szervezeti utasítások, horogkeresztes jelvények, történelmi visszapillantások sokszorosított füzetek...

A betűtömeg középpontja: Sieber Josefine 22 éves leány.

Franciaországban napirenden van a jobb- és baloldali elemek uccái összetűzése

Párisban 12 ember megsebesült az uccái harcokban

Párisból jelentik: Párisban és Franciaország különböző városában egymást érik azok az összetűzések, amelyeket a jobb és baloldali elemek rendeznek. Így Párisban legutóbb a „hazafias ifjak szövetsége” az egyik nagyobb kávéház különterében gyűlést tartottak. Ezt a gyűlést a baloldali elemek megzavarták.

Formális uccái harc fejlődött ki a ká-

véház előtt, amibe a rendőrségnek kellett beavatkoznia. Az uccái harenak 12 súlyos sebesülte van.

A rendőrség 30 verekedőt őrizetbe vett. Ugyanez a nagy tüntetés volt a Provance-ban, ahol az „Action Française” rendezett tüntetést. Itt is számos letartóztatás történt. A tüntetések ügyében a francia rendőrhatalóságok egyébként szigorú vizsgálatot vezetnek be.

Vaida hivei nem voltak hajlandók anyagi áldozatokra

Bucurestiből jelentik: A lapok foglalkoznak a „Frontul Romanesc” című vaidista lap megszűnésének körülményeivel. Megállapítják, hogy a Frontul Romanesc alapításától kezdve nagy anyagi nehézségekkel küzdött, mert a lap iránt nem mutatkozott nagy érdeklődés és csak minimális példányszámban fogyott el. Előbb a szerkesztőség tagjai tették bizonyítékot áldozatkész-ségükről és heteken keresztül dolgoztak anélkül, hogy fizetésüket megkapták volna.

De újabb pénzre volt szükség a nyomda és papírszámlára és ekkor Vaida magához kérte D. R. Joanitescut, Tileat, Mirót és Voicu Nitzescut. Vaida volt miniszterei közül azonban egy sem volt hajlandó újabb

anyagi áldozatot hozni. Ekkor állítólag heves jelenet játszódott le Vaida és alvezérei között és Vaida kijelentette, hogy mind-egyiknek szabad kezet ad a további politikájukra. Vaida nagyon elkedvetlenedett és az utóbbi időben alig mutatkozik politikai barátai körében.

A Zorile szerint Goga nemzeti kereszténypártja, amely vasárnap tartja ország-részi kongresszusát Chisinauban, még mindig nem teljesen egységes. A volt euzista fiatalok „jobboldali sejteteket” alakítottak. Ezeknek a működésébe azonban Goga nem egyezik bele és követelni fogja, hogy a párt-on belül minden külön akciót küszöböljenek ki.

HIREK

MI VAN MA: Aug. 7. Szerda

Rozalia

Mozik: Apolló: A halál vakációja
Heyman: Lebilincselten szenvedélyek
Omnia: Földi paradicsom

Szerda aug. 7. Arany Sas, Piata Unirii
6. Oroszlán, Piata Mihai Viteazul 14. Szent István,
Str. Brătianu 60. Orangyal, Str. Alexandrii 42.
Korona, Bulevardul Regele Ferdinand 6.

— **Időjárás.** A Meteorológiai Intézet jelentése szerint várható időjárás a következő 24 órára: változóan felhős idő, nyugati légáramlással, egyes helyeken zivatarokkal. Keleten a hőmérséklet átmenetileg csökken.

— **Ernst Róth az Ujságíró klubban.** Csütörtök este egy ismert operaénekes aki legutóbb Bécsben aratott szép sikereket, — Ernst Róth lép fel az Ujságíró klubban. A kitűnő operaénekes műsorán klasszikus és modern áriák szerepelnek. Az estély iránt máris nagy érdeklődés tapasztalható. Belépő díj nincs.

Hetenkint friss töltésű

Bikszádigyógy- és
asvanyvíz
érkezik

Gyomorégést azonnal megszünteti.

Kapható mindenütt.

Megrendelhető:

Klein Sámuel Oradea, Str. Saguna 12.

Saját érdekében tartson egy négyhetes
próbakurát.

— **Solymosán—Adorján előadást szerdán a CAO—ASO (NAC—NSE) Otthonon.** A nyári hangulatnak megfelelően könnyed jazz kompozíciók és szonok szerepelnek a műsoron. A rövid, de változatos előadást részben idegen, részben pedig Adorján András szerzeményei töltik ki. Solymosán Magda előadóművésze és dr. Adorján András zongorajátéka iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg. A műsor szerdán este fél 11-kor kezdődik, melyre szívesen látja az Otthon tagjait és azok vendégeit. Belépődíj nincs.

— **Orvosi hír.** Dr. Winkler Lajos belgyógyász szakorvos elektrokardiográfiai laboratóriumot (a szív elektromos áramának vizsgálata) rendezett be str. Alexandrii 9. Telefon: 604.

— **Ezer vagon szőlőt vásárolnak Lengyelország részére.** Bucurestiből jelentik: Tegnapi lengyel delegáció érkezett Bucurestibe, amely tárgyalásokat fog folytatni abból a célból, hogy 800—1000 vagon szőlőt vásároljanak Romániában Lengyelország részére.

— **Ujabb heves földrengések Indiában.** Londonból jelentik: Az Indiából érkező jelentések szerint Quetta környékén ismét heves földrengéseket észleltek. Mint ismeretes, pár hónappal ezelőtt Quettát csaknem teljesen romba döntötte a földrengés.

— **Feljelentés a betétkönyv üzletből.** Érdekös feljelentés ügyében vezette be a nyomozást a rendőrség bünyügyi osztálya. Stoian Joan bűnvádi feljelentést tett Spitz Gyula Parcul Stefan cel Mare 7 szám alatti lakó ellen. Spitz ugyanis megvette Stoiannak a Timişana bank 275.000 lej értékű betétkönyvét 41.000 lejért. Ebből az összegből azonban csak 35.000 lej fizetett ki a többi 6.000 lejjel adós maradt. Most már esedékes lett volna a fennmaradt összeg kiegyenlítése is, Spitz azonban megtagadta a maradvány kifizetését. Stoian több ízben kérte Spitzet hogy fizesse ki az összeget, míg tegnap legutolsó felhívása is eredménytelen maradt, feljelentette a rendőrség bünyügyi osztályán.

Meghalt Fedák Sári édesanyja

Budapestről jelentik: A magyar művészi és társadalmi köreiből nagy megdöbbenést váltott ki az a hír, amely arról számol be, hogy özv. Fedák Istvánné, Fedák Sári jeles magyar színművésznő édesanyja, tegnap dél

előtt 85 esztendősen korán váratlanul elhunyt. Özvegy Fedák Istvánné temetése iránt még nem történt intézkedés. A haláleset alkalmából Fedák Sári számosan ke-resték fel részvételükkel.

Megjelent a 9-ik mozgósítási rendelet Olaszországban

Rómából jelentik: Tegnap jelent meg a kilencedik mozgósítási rendelet Olaszországban. A mozgósítási rendelet két hadosztály hadbavonulásáról intézkedik. Ezenfelül most folyik a beszerzése a hatodik fascista had-

osztálynak, amelynek tagjai a külföldön élő fascisták soraiból rekrutálódnak. Az egyetemi ifjuság katonai kiképzése gyorsított tempóban folyik. A mozgósítást az egész országban a legnagyobb rendben bonyolították le.

Dumitrescu vallomása Toni Iliescu szerepéről

Bucurestiből jelentik: A devizacsalás ügyében a vizsgálóbíró mára Skupiesky szénatort idézte be és tanuképpen hallgatja ki. A lapok értesülése szerint Dumitrescunak a Banca Nationala volt kormányzójának újabb kihallgatásán a vizsgálóbíró Toni Iliescu szénatort alenök szerepe felől kért felvilágosítást.

Dumitrescu kijelentette, hogy Toni Iliescu, amikor Vasilescu érdekében interveniált, kijelentette, hogy Vasilescu neki régi barátja és családjával is összeköttetésben áll, ezért járt közbe érdekében.

— **Orvosi hír.** Dr. Schwartz Miksa rendőrtörzs Str. Regele Carol 16 alól áthelyezte Str. Avram Iancu 4. szám alá.

— **Gaál Franciska hizott.** Gaál Franciska férjével, Dajkovich Ferencel Gasteinban nyaral. Amerikai filmfőnökei parancsára néhány kilót fogynia kell. Franci emiatt két hét óta, reggeltől estig a hegyeket járja az urával. Az eredmény máris mutatkozik: a hegy-mászó kura alatt hat kilót fogyott — a férj, — Franci viszont félkilót — hizott.

— **Makacs székrekedés,** vastagbélkatarus puffadás, vértorlódás, aanyagcsere zavarak, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás, esetekben a természetes „Ferenc József” keserűvíz reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses háziszser.

— **Coroiu bandita maga állította össze az étlapját.** Botosaniból jelentik: Constantin Florenti fogházigazgatót az igazságügyi miniszter azonnali hatállyal felfüggesztette állásától. A vizsgálat szerint a fogházigazgató konyháján főzték Coroiu bandita ebédjét, még pedig a bandita által megadott étrend szerint.

— **Szerdán este Solymosán Magda és Adorján András előadástje a CAO—ASO (NAC—NSE) Otthonon.** Beléptidíj nincs.

Arany, briliáns ékszerek

készítése, alakítása, javítása
szakszerűen olcsóncsakis FRIEDMAN-nál, Parcul Traian No. 1
Aranyat magas árban vesznek!

— **Az oradeai építőiparosok Szövetsége pályázatot hirdet titkári állásra.** Megkivánatják az államnyelv perfekt bírása úgy írásban, mint beszédben, az iparosügyek lehetőség ismerése és gépirást tudó előnyben. Feltetelek megtudhatók mindennap déli 12—1 között Zagyi Mihály ügyvezető elnöknel a Szövetség irodájában. Pályázati határidő 1935 augusztus 10. Oradea, 1935 augusztus 6. Az elnökség.

— **Kishidőnél Ozillérrel szemben levő Katona-féle újságkioszk** szemben levő kapu alá helyezte át az újságokat és könyveket, ahol mindenféle román, magyar, német és egyéb külföldi lapok nagy választékban kaphatók.

— **Sírköszövények.** Özv. Klein Ferenczné sírköszövénye csütörtökön, 8-án délelőtt 11 órakor a venetiai orth. izr. temetőben lesz megtartva, melyre ezuton hívjuk meg rokonainkat és ismerőseinket. A család.

— **Mégis kölcsönkövetvényekkel fizeti ki régi adósságait a CFR.** Bucurestiből jelentik: A CFR igazgatósága elhatározta, hogy a mintegy kétfélmilliárd lej régi tartozás kiegyenlítéséül kölcsönkövetvényeket fognak kibocsátani és a kamatozó kölcsönkövetvényeket adják ki a vasut hitelezőinek.

— **Lángrollobbant a Gellérthegy.** Budapestről jelentik: Tegnapi este 9 órakor a Gellérthegyen a Duna felé néző részén élesen világító lángtenger lobogott az ég felé és a sétáló tömegek riadtan nézték az erős szélben szerteszéjjel röpködő pernyét. Ugyanekkor a központi tűzörség telefonja is megszólalt: tizfelől is jelentették egyszerre, hogy a Gellérthegyen tűzvész dühöng. Két órség is robogott egyszerre a tűz helyszínére. Kiderült, hogy egy eldobott égő cigaretta végből nagyobb felületen meggyulladt a száraz fű és ez okozta a fenyegetőnek látszó tüzet, a melyet rövidesen el is oltottak.

— **Köszönetnyilvánítás.** Ezuton is hálás köszönetet mondunk Mezei János kereskedő urnak, aki az elaggott iparosok Menháza javára 300 lejt adományozott. Az Oradeai Ipartestület.

— **Elveszett pénztárca.** Vasárnap délután a Félix fürdőben, közvetlenül az autóbusszból való leszállás után elveszett Kemény József pénztárcája az iratokkal együtt. Felkérjük mindazokat, akik látták, hogy a tárcát valaki magához vette, jelentkezzenek a rendőrség bünyügyi osztályán.

„PUSTOL”
aváb-, muszka-, és pincebogár irtószer

„BINICID”
egér és patkányirtószer

Hatása biztos — ára olcsó!

Előadó: Moskovits Ipartelepek Rt., Oradea

Kapható mindenütt.

Varga Stefi minden este a Páris Étteremben muzsikál

18.000 lej egy repülőgép

Párisból jelentik: 18.000 lej igazán nem sok egy hatalmas hétüléses repülőgépet. — Ilyen és hasonló potom áron kelt el tegnap a le-bourgeti repülőtéren négy nagy repülőgép, amelyet el kellett árverezni, mert a cég, amelynek tulajdonában voltak, csődbe ment. Az egész árverés összebevétele alig haladta meg a tízezer frankot.

— Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedőknek megbecsülhetetlen szolgálatot tesz az enyhe természetes „Ferenc József” keserűvíz azáltal, hogy a tápasatona tartalmát kiméletesen levezeti és az emésztőrendszer működését biztosan elősegíti.

A legnehezebb hivatás: a házasság

Balfour grófné érdekes beszédet tartott az egyik leghíresebb angol leánynevelőintézetnek, a Tiffin Schoolnak záróünnepélyén.

— Félek, hogy ódivatunak fognak tartani — mondta többek között — ha annak a reményemnek adok kifejezést, hogy maguk közül a legtöbben a házasságot fogják élet-hivatásul választani. Sajnos, a házasság olyan hivatás, amire semmiféle vizsga nem adhat képesítést. Meggyőződésem szerint nincs még egy hivatás, amelyhez teljesebb tágabb és mélyebb műveltségre és neveltetésre volna szükség. Képzeli tehetséggel, megértéssel és az együttérzés képességével kell rendelkezni a feleségnek.

OMNIA (SZINHÁZ) MOZGÓ Premier Premier

Csütörtöktől kezdve: Gloria Swanson és John Boles filmje a

FÖLDI PARADICSOM

Csupa napfény, csupa élet és zene.

Uccai harcokban tiltakozik a francia munkásság Laval takarékosága ellen

Páris, augusztus 6.

A francia sajtó nagy részletességgel közli azokat a takarékosági rendszabályokat, amelyeket a kormány léptet életbe. Laval miniszterelnök Párisba rendelte a megyefőnököket, akik előtt ismerteti programját a gazdasági élet fellendítését illetően. A takarékosági rendszabályokkal kapcsolatban a baloldali munkásság heves tüntetést rendezett Brestben és Toulonban. A bresti arzenál munkásai tiltakozásukat fejezték ki a rendelettel szemben. Ugyanez volt a magatartása a touloni arzenál munkásainak is, de itt heves ösztöztetésre került a sor a munkásság és a rendőrség között. Formális utcai harc fejlődött ki, amelynek folyamán 13 ember súlyosan megsebesült. A rendőrség számos agitátort őrizetbe vett.

Halál a filmvetítő kamrában

A lipovai mozi előadása félbemaradt, mert a villany-áram megölte a műszerészt

Lipováról jelentik: Tegnap este újabb halálosvégű villanyáram okozta baleset történt Lipován a városi mozi előadása közben. Az Apollo mozi vasárnap esti előadásán a mozgó tulajdonosának két fia Schaller Mihály és Schaller Antal teljesített szolgálatot, mert szüleik leányuk mostohagyermekének temetésére utaztak. Előadás közben Schaller Antal, aki a jegypénztárnál ült, úgy találta, hogy

a filmleadás tulhangoz,

a közönség köréből is panaszok érkeztek emiatt és ezért felment a vetítőkamarába, ahol figyelmeztette fivérét erre a körülményre. Schaller Mihály aki az este a vetítőgépet kezelte, tudomásul vette a reklamációt és megígérte, hogy mérsékli a gép hangját.

Schaller Antal lejött a vetítőkamarából, de mire a nézőtérre ért,

a gép hirtelen elhallgatott és a film megszakadt.

Rosszat sejtve rohant fel a vetítőkamarába, melynek padlóján eszméletlen állapotban találta bátyját. A nézőtérrel gyorsan felhívott orvos megállapította, hogy a szerencsétlen 30 éves fiatal embert

villanyáram ölte meg.

A fülke padlóján egy eldobott biztosítékot találtak, amiből arra következtetnek, hogy Schaller Mihály valahogyan hozzáért a vezetékekhez amely pillanat alatt végzett vele.

A megrázó tragédia, amely rövid időn belül már a második Radna Lipován, nagy részvétet keltett.

Közepes buzatermés mellett kedvezőtlen a terméskilátás Bihar-megyében

Azonos áron kel a tengeri és a tiszta buza

Az aratás és a cséplés befejeztével a bihori határokon eszközölt becslések alapján az idén átlagosan közepes buzatermés volt Bihar-megyében. A buza sehol sem rossz de sehol sem emelkedik felül az átlagon. A jobb érmelléki földek 8—9 magot adtak, míg a dombokon a hegyek alján fekvő községekben 5—6 magot eredményezett az aratás.

Az új buza minőségileg sem éri el a tavalyit. Kisebb, szorultabb szemű, ritkább kisebb kalászu. Ez magyarázza a termésmennyiség csökkenését.

A rozs jobb az átlagnál az árpa szintén. A zab azonban szintén gyenge átlagot mutat.

A takarmány tekintetében sem kedvező a helyzet. A tavaszi esőzések szakadatlan-sága meggátolta az idejében való kaszálást és szárítást. A sarju teljesen eldült, — úgy hogy a községek legelőin elsárgult, össze-száradt füvet talál csak a jószág. A búk-köny lucerna, lóhere kielégítő eredményt mutattak. A repce gyengébb. A takarmány-repcének nem ártott a meleg és szépen virul. A korai burgonya szép hozamot mutatott, de az őszi burgonya teljesen gyenge.

A helyzet azonban katasztrófális a tengerinél. A szárazság éppen a csövedzésnél kapta meg legtöbb helyen a tengerit és megakadályozta a csövek kifejlődését. Ennek fogva a tengeritermés teljesen kilátástalan és egyenesen katasztrófális következményekkel fenyeget.

A szőlő is kisszemű kevés hozamra lehet kilátás. A korai szőlők jól bevágtak, de rendes érok, vagy később érők nagyon meg-sínylik a szárazságot. A gyümölcsstermés nagyon gyenge és kilátástalan.

A fenti helyzetkép maga után vonja az

árak furcsa kialakulását is. Mig a buza ára nem haladja felül a minimált árfolyamot a kereslet teljes hiányában, addig a takarmány ára növekedett.

A burgonya, hüvelyes vetemények is, a tengeri ára pedig tornymagasra emelkedett. A falvakban már egy mázsa szemes tengeriért egy mázsa buzát adnak. A szemesbab kilója 10—15 lej. A tengeri árának emelkedése maga után vonja a sertés árak emelkedését is úgy, hogy rövidesen a hus- és zsirarak emelkedését lehet várni.

A borok árában szintén emelkedés mutatkozik. A termelőnél az eddigi 5—6 lejés borárak 8—10 lejre emelkedtek ami a várható bormennyiség csökkenésével igazolható. (S)

Ragyogó fényes evőeszköz

dísz a háztartásnak

ALL OVER

smirgligummi mindent tükörfényesre varázsol
Olcsó! Praktikus! Nem piszkít!
Kapható mindenütt! Gyár: str. Astra 6. Tel. 7-16.

— BTC kirándulás f. hó 11-én Moneasara. Indulás 10-én délután 3 órakor, hálás Moneasa. Másnap Czárán Gyula siremlékének felkeresése. A festői szépségű fenyvesekkel övezett fürdő, valamint a márványbányák megtekintése. Fürdés a kristályvizű kettős márványusodában. Részvételi díj 150 lej, tagoknak 130 lej. Kellő számú jelentkezők esetén 11-én reggel 4 órakor indulunk autót Moneasara. Szombat délutáni Sta-na de valei járatunkat indítjuk 3 órakor. Jelentkezni lehet a BTC irodában str. I. C. Bratianu 1/a d. e. 11—1-ig és d. u. 7—9-ig.

SPORT

A TRIBÜN...

A törpék még szépen játszottak. Különösen ami a pirosfekete reménységeit illeti. Mert a zöld-fehérek védelme bizonytalan ságban fejlődött a hajdan klasszikus hírre emelkedett közvetlen védelmére is. A Staruinta-Törökves híveknek sugárzott az arcuk a boldogságtól. Egy-egy sikeresebb akció után nagy reménnyel néztek körül:

— Így játszik nálunk a törpe.

A sikertelen megmozdulásnál szomorúan állapították meg:

— Na ezt már a nagyoktól tanulták...

Kerékpárát, triciklit szakszerűen csak nálam javítok olcsón. — Részleire is. VARGA műszerész, Str. Alexandri 13.

A zöld-fehéreknek viszont kevés győnyörűségük tejt az apróságokban. Eppen úgy túlkombináltak mindent, mintha Moskót ki akarnák szorítani a csapatból. Ezzel szemben a Staruinta-Törökves győnekek nem voltak restek és 5 gólt helyeztek el az „örök riválisok” hálójába. Egyesek sokallták is a gőlözést és bekiajtották:

— Elég lesz már fiuk!

Mások azonban előrejátók voltak:

— Dehogyan elég. Egy egész bajnokságra!

Amit azonban a nagy csapatok nyújtottak, azt hamar megelégtették a nézők. Bizony gyengécskén hajtottak a villamos csapat játékosai. A technika merőben ismeretlen fogalom náluk, az összjátékról teljesen megfélekedtek és néha egészen elemi hibákat követtek el. A csatársor jobbszélén még csak feltűnt az egyik játékos, a védelemben azonban csak luftjaival hívta fel magára a figyelmet az egyik bakk. A nézők csodálkoztak is:

— Mit csinál ez?

A válasz azonban nem késelt:

— Most lyukaszt...

Az elején még csak igyekezett az Electrica. Durr-durr alapon megeresztettek egy-két támadást s helyenként veszélyeztettek is. Az akcióikat azonban ekkor is inkább a rohamosság, mint a tudás jellemezte. Az egyik szélső megszaladt és már túl volt a 16-oson, a 11-esen, a 6-oson, a kormer vonalon — még mindig rohant.

A tribünön megállapították:

— Félkezni, azt nem tud...

De nem hagyta magát a Staruinta sem. Igyekeztek a piros-fekete legények és sokkal stílusosabban is mozogtak mint ellenfeleik. Egyik-másik játékosnak azonban sehogys ment. Persze mindig az tetszett a nézőknek, aki éppen nem volt játékban. Így örömmel kiáltottak fel az egyik szöktetésnél:

— Kiss Gyuszi most kapott először labdát.

A következő percben már rávágta:

— Bár ne kapott volna...

Nem volt magas színvonalu meccs, azt

nem foghatta rá a mérkőzésre senki. A játékosoknak talán az igyekezet volt a legnagyobb érdemük. Érdeklőségben nem bővelkedett a mérkőzés. Durvaságokban inkább. Többen saját magukat igyekeztek szórakoztatni és végül is egyöntetűen állapították meg:

— Ennél a Spárta—Juventus meccs is külföld volt...

A piros-fekete egyelőre reménykedtek. Pláne, hogy lassanként lábra kapott a csapat. Ostromoltak lelkesen a fiuk és veszélyeztettek az Electrica gyengén védett kapu-

Speciális szűcs varrógépet garancia mellett javítok Hívásra házhoz megyek. VARGA Str. Alexandri 13.

ját. A közönség hamar észrevette, hogy ha a kapustól függne, akkor a Staruinta-Törökves nyerné a meccset. De sajnos a Staruinta-Törökves csatáraitól függött s így veszítették is. Pedig a közönség lelkesen biztatta őket:

— Eredj Haláti, eredj!...

Haláti azonban nem ment. Érthetetlenül De megmagyarázták:

— Nem mondták meg, hova menjen...

A csatárok gyengén működtek. A bakkok szorgalmasan segítettek nekik és a közönség váltig dicserlte is őket. Főbián, Zuh és a csatársorból védelembe vonult Sinkovits veszélytelen helyzetből haza ad és — gólt lő. Szomorú.

— Sinkovicsból is most tör ki a csatár vér...

De nem kisebb balszerencse üldözi Zuh kapust sem. A kis természetű kapus, aki meg hódította Arad közönségét, tegnap is remekelt. Egymás után szedte le a csatárok lábáról a labdát s a leglehetetlenebb helyzetekbe vetette be magát. A gólnál kiszaladt, elvesztette az egyensúlyt és a gyenge labda bevándorozott a hálóba. Egyesek persze más kép látták:

— Nem volt kinek a lábára vesse magát, hát beengedte...

A könnyen elért gól, amelyet szinte ajándékba kaptak a Staruinta-Törökvestől, persze jókedvre hangolta az Electricát. Most már még jobban nekibuzdultak és láthatóan éreztette hatásait az ajándékba kapott gól. A következő vajóban vehemens akció után stílszerűen szögeztek le:

— Ez a gól egészen „felvillanyozta” őket...

A közönség egyik szaktekintélyt képviselő sarka ismerősre bukkant a pályán. A taccsvonal mentén Sepi mérnök, a kitűnő timisoarai futball bíró, Sapinek, a Vénus válogatott centerének a bátyja irányította a csapatot. Előbb nem tudták, hogy mit keres itt a szimpatikus sportember, de az iame rósei megmagyarázták:

— Lámpagyújtogató a villamos vasútnál...

Aki jó az jó. Ezt megállapították az első félidőben és helytállt a második félidőben is. A kistemetű jobb szélső épp oly kitűnően futballozott az elején, mint a végén és a szereplésére a gólja tette fel a koronát. Nagyszerűen rohant, majd pompás gólt lőtt. A kíváncsiak érdeklődtek is:

— Ki ez a szélső. A Reiter?

Caba szegény új elnevezést kapott a szíve kedvéért:

— Nem, ez Flieger...

A második félidő után teljes szomorúság volt a Staruinta-Törökves hívek számára. Látták, hogy támad a csapat, jobb is, de érezték, hogy gólt nem tudnak lőni. Sőt dacára annak, hogy gyengébbek, a timisoaraiak veszélyeztetnek. Mikor aztán felszabadítás helyett tologatott a védelem is, elke-seredetűen kiabáltak be:

— Sinkovicsnak! Hadd egyenlitsen...

A mérkőzés kevés örömet szolgáltatott. Kikapott egy helybeli csapat, sport kevés volt, szomorúság minden vonalon. A zöld-fehérek sem örültek az eredménynek, csak az egyik vezetőségi tag vigasztalta magát:

— Milyen jó, hogy nekünk csak egy Kocsisunk van. Nekik tíz. Meg egy Domján. (t. t.)

Használt varrógépeket, kerékpárát magas árrban veszek és javítok. VARGA Str. Alexandri 13.

Értesítés. A Staruinta-Törökves elnöksége f. hó 7-én, szerda este rendkívül fontos ügyben elnökségi ülést tart, miért is felkéri az elnökségi tagokat, hogy este 9 órakor pontosan megjelenni szíveskedjenek.

HIRDETMEY

A köztisztviselési üzem igazgatósága értesíti Oradea város közönségét, hogy a kéményseprési üzem megkezdte a kéményekben az év folyamán összegyűlt korom eltakarítását. Felkérjük a közönséget, hogy az üzemi munkásokat a munkájokban a szabályrendeletben előírt módon támogassa. Az esetleges tüzvéz megelőzése érdekében felhívjuk az érdekelteket, hogy a kémények ajtóit avagy más megrongálódott kémény részeket haladéktalanul javíttassák meg, a padlásokon, konyhákban és a kémények körüli egyéb helyiségekben található gyúlékony anyagokat a legrövidebb idő alatt annál is inkább távolítsák el, mert ellenkező esetben az üzem kénytelen lenne a kihágási eljárást a vonatkozó szabályrendelt értelmében hanyagság esetén az illető háztulajdonos ellen folytatni.

Az igazgatóság.

Apróhirdetések

ADÁS-VÉTEL

MEGVÉTELRE keresek: 6 személyes ezüst evőkészletet, 3-2 szép gyári szőnyeget, egy kerti garnitúrát, 1 kis asztalt, két fotellel, modern.

HORDOK cefrének 4-6 hektoliteresek eladók. Str. Alexandri 55. Értekezni Str. Vlahuta 42. Mandelnél. 2096

VASARTERRE nyíló forgalmas vendéglő és ház eladó. Cím a kiadóban. 2084

PERZSASZÖNYEGEK belföldiek gyönyörű új mintákkal olcsón eladók minden méretben str. Miron Pompiliu 1 kapuval szemben és a Rosenzweig palotával szemben. 7000

ABLA 4 darab spalettás fehér jókarban eladó. Kondor Str. Pasteur 15. 2098

EGY teljesen új tengeri göré elköltözés miatt sürgősen eladó. Mezey fatelep, telefon 536. 2108

GYÖNYÖRÜ 6 kvadratos belföldi perzsaszőnyeg eladó. Str. Miron Pompiliu 1. kapuval szemben. 7676

ELADÓ fiatal szőő heringoldalban 377 négy szögöl, kétszobás, konyhás lakással. Cím a kiadóban. 2041

Figyelem!

Üzletemet fehérnemű varrodával kibővítettem, mindenféle fehérnemű mérték után legelőnyösebb árrban megrendelhető, továbbá vállalkok mindenféle fehérnemű, pijama, függöny és garnitúra varrását, legmodernebb szabás és legolcsóbb árakban.
Rosenfeld R. Regele Ferdinand 26.

Megkezdődött!

fürdőruha, szveter, harisnya, gyermek és férfizokni, reformnadrág, zsebkendő és kombiné

olcsó elárusítása

soha nem létezett alkalmi árakkal a

London kötődében

Str. Avram Iancu 1.

Figyeljen a címre!

Tizezer ember nézte végig a szegedi szabadtéri előadást

Mascagni Szegeden

10.000 ember nézte végig szombaton és vasárnap Az ember tragédiája első két Dóm téri előadását. Mozgalmas ünnepi külsőségek jegyében kezdődött meg az ünnepi szegedi események sorozata és amíg az idegenek, külföldiek messzire viszik el Madách drámai költeménye előadásának hírét, addig Szeged tovább készül az ünnepi sorozat új eseményeire. Ezen a héten két újabb premier lesz Szegeden a szabadtéri játékok sorában: pénteken az újszegedi uszoda mesészerű vízszínpadán először kerül színre magyar nyelven Ercole Luigi Morselli költői szépségekben kalandokban és különleges színességben gazdag játéka, a Glaukos, — szombaton pedig megtartják az első nagyszabású operastet, amelynek során a Parasztszületet Mascagni vezényli. A főszerepeket a milanoi Scala elsőrendű tagjai Nino Bertelli, Giuseppina Cobolli, Apollo Granforte éneklék, — ugyanezen az estén parádés szereposztásban mutatják be a magyar operairodalom egyik pompás értékét A cremonai hegedűst, melynek hegedűszólóját a nagy, magyar zeneszerző, Hubay Jenő játsza.

Mascagni — akit úgy Budapesten, mint Szegeden kivételes ünnepélyességgel és melegséggel fogadtak — már ma megtartja az első próbát a Dóm téren. Erre a próbára a rendezőség tekintettel a világhírű zeneszerzőre, különleges intézkedéseket fogantatott, nehogy bárki is megzavarhassa munkájában. A Budapesti Hangversenyzenekart vezényli a világhírű zeneszerző, aki olaszos lelkesedéssel és csodálattal készül a Parasztbecsület hatalmas méretű szabadtéri előadására. Ezzel a készülődéssel párhuzamosan amint az utolsó fürdőzőket eltávolítják az újszegedi uszoda homokjáról, Hegedűs Tibor veszi át a parancsnokságot s a versenyuszoda vizére különleges technikai berendezéssel rávarázsolják a Glaukos valóban ritkaság számba menő vízszínpadát, amely Vörös Pál alkotása és szírének, nimfák, tritonok, halászok, pásztorkányok és a pogányköltészet számos ismert alakja kezdi meg késő éjszakáig tartó munkáját, hogy ez a görög millióban lejátszódó, de római lendületű olasz darab — amely valóban a pogány szerelem himnuszának nevezhető — méltóan kapcsolódjon be az idejünnepi játé-

kok eseménysorozatába. A Glaukos 9-én, 13-án és 16-án kerül színre, míg Mascagni és a milanoi Scala tagjai 10-én és 15-én szerepelnek a szegedi Dóm téren.

Ahogy fokozódnak az ünnepi játékok eseményei, úgy fokozódik az idegenek érkezése vasuton és autókön Szeged felé, mely

ezekben a napokban valóban az ünnepi játékok városa. Az eddigi bejelentések szerint olyan nagyszabású idegenforgalomra van kilátás, hogy külön lakáshivatalt állítottak munkába, amely nagy apparátussal gondoskodik arról, hogy mindenki számára megfelelő magánlakás jusson. A MÁV ezekre a napokra is számos filléres vonatot állított be, így 9-én Budapestről, Nyíregyházáról és Debrecenből, 10-én Miskolc-Hatvanról, Eger Gyöngyösről, illetve Kőszeg-Szombathely-Győrből, 11-én pedig ismét Budapestről, valamint Észtergomból és Kalocsa-Kiskunhalasról indít filléres vonatokat, de hasonló vonatok indulnak az ünnepi játékok további napjaira is. Ezen kívül változatlanul érvényben van az ország területéről a félára utazási kedvezmény Szegedre, amelyet ugyan csak rendkívül sokan vesznek igénybe. A külföldiek a szegedi ünnepi hetekre rendkívüli vizumkedvezményt kaptak, amely olyan jelentős, hogy nemcsak az utódállamokból, hanem Ausztriából Svájcól, Németországból, sőt Hollandiából is tömegesen érkeznek látogatók az ünnepi játékok tiszaparti városába. A filléres vonatok jegyei mellé 1 pengő állóhelyre jogosító belépőjegyet kell még váltani, ezt a jegyet abban az esetben, ha a látogató ülőhelyre érvényes jegyet mutat fel Szegeden, Aradi u. 8., visszaváltják. Mindennemű felvilágosítással a Szegedi Szabadtéri Játékok központi irodája, Szeged, Gróf Apponyi Albert u. 14. szolgál.

Esőernyők, Fűző és Melltartó

különlegességek legolcsóbban

BLUMNÁL, Piața Reg. Maria I.

Ernyő javításokat, áthuzásokat olcsón vállalok.

John Loder, a „Csata” főszereplője magával vitt Pestről egy szőke táncosnőt...

Budapestről jelentik: A világhírű moziszinészek az idej nyáron egymásután adják le névjegyüket Budapesten. Ezen a héten például egy daliás angol fiú járt nálunk: „A csata” híres főszereplője: John Loder.

Kisportolt, elegáns fiú, úgy néz ki, mint egy gárdatiszt. A pesti nők napokig versenyt epekedtek érte...

A szép John természetesen el volt ragadtatva mindentől. Teljes joggal mert a figyelmes ellátáson kívül egy bájos cicéronét is kapott, Piller Vera, a kitűnő fiatal színésznő személyében. Napokig együtt lehetett látni őket. Minthogy a daliás angol színész egy lépést sem tett Piller Vera nélkül.

Nappal!... Mert éjjel — mint kiderült, — önállósította magát. Szorgalmasan kijárogatott a Margitszigetre, ahol a Grillben már első nap feltűnt neki egy szőke vékony táncosnő, akit Lohmann Ilonkának hívnak és Greta Garbo tökéletes pesti hasonmása. A lokálban így is hívják. Ő a szigeti Greta Garbo.

John Loder éjjeltől-hajnalig ült rendszeresen a mulatóban, de már kora reggel ismét talpon volt mindent megnézett. A világhírű ki nem hagyott volna egyetlen pesti nevezetességet sem... Csütörtök estére azután befejezte a penzumot, megvette a repülőjegyet Londonba, ahol legújabb filmjének felvételeihez várták. Este még bucsuvacsorát rendezett néhány pesti barátjával, azután pedig Piller Vera társaságában kiatózott a szigetre. Csak egy bucsu turt táncolni.

Félhárom után jöttek vissza a szigetről, alig félóra múlva azonban meglepődve látta Loder társasága: Pasternákék, Eichberg, a Pestre érkezett híres filmrendező és a többiek, — hogy John ismét visszajött. Biztosan itt feleltett valamit, vagy külön elakart

köszönni a pesti táncosnőtól...

Bücsuról azonban itt szó sem volt. A világhírű színész zárórakor együtt távozott az alig 22 éves pesti lánnyal, aki úgy látszik egy kicsit megzavarta a kétméteres bonviván szívét. A lokálból egyenesen a táncosnő lakására mentek, hogy a kisleány becsomagoljon. Loder szintén. Kora reggel pedig John vett még egy repülőjegyet s péntek délelőtt a lánnyal együtt elrepült Londonba.

A „pesti Greta Garbo” azóta talán már valamelyik londoni stúdió környékén álmodik a karrieréről... Mint mondják, nem is egészen reménytelenül...

Elő kigyót nyelt egy uriasszony

Egy Iasihoz közel fekvő községben, Uricaniban egy Tarascuné nevű gazdag uriasszony lefeküdt a kertjében levő nyugágyra és ott elaludt. Amíg az uriasszony aludt, egy kigyó becsuszott nyitva levő száján.

Az uriasszony formálisan lenyelte a kigyót, majd rettenetes fájdalmakra ébredt. A szerencsétlen uriasszony örvengött, mikor kórházba szállították, ahol

még nem sikerült rajta segíteni.

Allapota nem reménytelen, mert a lenyelt kigyó nem volt mérges, de a kigyót az orvosok még nem tudták kivenni az uriasszony omrából.

— Oradeaiak találkozóhelye Clujon
Rio Étterem Főter mellett Calea Victoria 5.
Rosenberg.

Fürdőruhát

legmodernebb kivitelben csak a

Pók áruházban lehet. Minden darab garantált külföldi anyagból készül. Kérem a címre ügyelni.

„Pók áruház”

Bulv. Regele Ferdinand 3. (Fő-ucca)
Saját gyártmány!

EXPRESS

3 SZOBÁS hallos fürdőszobás magánház, kertes udvarral központ közelében november 1-re kiadó. Érdeklődni Reg. Ferdinand 7 Goldbergernél. 2114

KIADÓ Reg. Ferdinand 7-a 4 szobás, erkélyes utcai modern lakás november 1-re. Értekezni Tache Jonescu 7-a. 2115

MODERN 3 szobás vagy 2 szoba hajlos lakást keresek központban lehetőleg új épületben nov. 1-re. Lengyel üzlet Reg. Ferd. 2054

NOVEMBER 1-re két szobás komplet lakást keresek. Címet a kiadóba leadni. 2119

KIADÓ üzemenek is alkalmas üzlethelyiség óriási szuterinnal, raktárakkal, 2 uccára nyíló nagy udvarral. Szép uccai erkélyes 2 szoba butorral, vagy üresen str. Alexandri No. 34. 2120

Butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó. Ullmann palota félelelet 6. Goldner. 6767

2 szobás, fürdőszobás, egy szobás fürdőszobás lakás szeptember 1-re kiadó. Str. Parcului 15-ei szemben. 2046

KOMPLET 3 szobás uccai erkélyes modern lakás november 1-re kiadó. Str. Aurél Vlaicu 39. 2047

KÖZPONTBAN 2 szobás, előszobás garzon lakás aug. 1-re kiadó. Rimanóczy-u. 12. I. em. ajtó 5. 1907

2 szobás modern lakás azonnalra kiadó. Aea Romei 2 Andrieni palota. Értekezhetni ugyanott dr. Kádár Eleknel. 7135

SZUTEREN lakás gyermektelen házaspárnak kiadó. Babes 2. délután 2-4. 2099

KIADÓ 3 szobás lakás parkettás fürdőszobával november 1-re. Str. Dunsusianu 23. Értekezni Str. Vlahuta No. 30. Velvart. 7000

KÖZPONTBAN szept. 1-re kiadó csinosan butorozott külön bejárattal tiszta szoba. Cím a kiadóban. 1207

ISKOLA idényre egy-két diákleánykát uri család elvállal, külön szobában teljes ellátással központban, fürdőszobával. Érdeklődők forduljanak felvilágosításért a Napló kiadóhivatalához. 1200

HIVATALNOKNŐNEK központban teljes ellátással külön bejárattal szobát adok fürdőszoba használatra, kitűnő kosztal szept. 1-re havi 2000 lejért. Cím a kiadóban. 1503

KIADÓ 5 szobás hallos modern lakás str. Ciorogariu 11. 2071

KIADÓ külön bejárattal butorozott szoba azonnal is. Str. Vlahuta 36. szám. Érdeklődni az udvarban. 2097

A Kereskedelmi Csarnok épületében egy üzlethelyiség augusztus 15-re kiadó. Érdeklődni lehet a titkári hivatalban.

LEVELEZÉS

CSAK egyszer vasárnap jelzett helyen vártam. Miért nem jött? Irjon a régi jelégére. Üdvözlő „X”. 3127

ZSIROS, pattanásos az arca: Vioratej borsosossá varázsolja. Kapható: Apollo drogériában. 1957

GARANTALT jóminőségű cipőt Szirmainál vásárolhat Sas passage. 1

POLOSKAT, melytől az azok petéit garanciával írt, szőnyeg tisztítását, párna tollak felgőzölése és molytalánítása Rekord féregirtó vállalat Varga A. Str. Pacii No. 30. 177

Petrolgáz főzőgépek speciális gázozítóval, **zománczott főzőedények** **alpakka evőeszközök** leszállított árakban **STERN JÓZSEF** vaskereskedés **Piața M. Viteazul 2. :-: Telefon: 3 92.**

ÁLLAST KERES

GÉPIRÁSBAN, minden irodai munkában, pénztárkezelésben gyakorlott tisztviselő szerény fizetéssel állást keres. Cím a kiadóban. 1932

JOBBA lány magános uri nőhöz vagy urhoz ajánlkozom. Címet a kiadóba kérek. 2087

Fiatall nyugdíjas volt hivatalnok garanciaképes állást keres. Kohn, str. Ingusta 6. 3189

ÁLLAST NYER

ÖNÁLLÓ cukrászsegédet kis igényekkel keresünk. Értekezni Piata Mihai Viteazul 6. a ház mesternél. 2122

JÓ családból való rendes fiú kifutónak felvétetik azonnal. Ungár fűszerüzlet Piata Mihai Viteazul 10. 2102

KRESEK gyermekruha confekcionálásban teljes jártassággal bíró varrónőt. Cím a kiadóban. 2105

ÓRÁS könyvelőt keres a Járványkórház gondnoka. 6700

Antikvitas

új helyiségében, Bül. Reg Ferdinand 10
legszébb kivitelű antik tárgyakat, szőnyegeket, butorokat, ékszereket, porcellánokat mélyen leszállított áron árusít.

ADÁS-VÉTEL

Olcsó új diófa hálószoza butor és egy ruhaszekrény eladó. Str. John Ghica 2. 2124
Eladó egy csinos ebédülő és egy csillár. Hőnig, Alea Gojdu 7. 2117

Üzlet stélázi, puld olcsón eladó. Székely módóda, Alexandri 12-a. 2118

Üzletberendezés vas, rőfös, rövidáru és confekciónak alkalmas eladó. Rosenfeld, Strada Avram Jancu 10. 7006

ÜZLETHAZAK központban fűszerüzlet 3x2 3x1, 450 ezer. Másodosztályú vendégpó, termény üzlet, lakások istállók 350 ezer. Üzlet 4x2, 4x1 jőkarban 260 ezer. 50 éves üzletház ital, fűszer, trafik, 3 lakás 160 ezer. 9x1, konyha, éjés, modern ház 350 ezer. Modern 2x2, komforttal, nagy telekkel 460 ezer. Ciorogariu-utcanál 1x2, 3x1 szobás, konyhások, csatornázott udvarral 130 ezer. Weisz Gizi ingatlan irodája, B-dul Reg. Ferdinand 2. Telefon 1022.

JÓKARBAN levő modern hálószoza butor 3000 lejért eladó. Grünfeldné, str. T. Maiorescu no. 7. 2116

GARANTALT tiszta háló olcsón eladó. Str. Alexandri 48. 2112

ELADÓ tiszta gyermekágy nagy ágy két fotel trüfó és szövet függőny szőnyag Tache Jonescu 15. 7767

Szemüveget legolcsóbban eladok, aranyat legmagasabb árban verzek. Goldstein Nic. Jorga 21. 2111

VENNEK használt gőzsterilizátort kicsit legalább három atmoszférásat 130 fok melegre. Köröspartj Áruház. 2123

ELADÓ házak Hilaria-utca 30. számu, 8 lakásos jövedelmező, ára 250 ezer, 2 részben is eladom. Mőldva uccán egyszobás előszobás konyhás, pince, kert 85 ezer 2x1 szobás 60 ezer, fele havonta is fizethető. Alexandri-utca végén téglaház, képzoba, konyha, éjéskamara, pince, istálló 90 ezer. Parcul Alha Julia 2 szobás modern pince, kert 220 ezer. Piata Mihai Viteazulnál 1x2, 2x1, szobás 130ezer. Viljamosnál 2 szobás modern, nagy kert 150 ezer 1x3, 2x1 parkettás 295 ezer. Kisebb 1x2, 1x1 28 ezer, fele havonta fizethető. — Kérem eladó házait jelentse irodámba, hamar és jól eladom. Weisz Gizi ingatlan irodája B-dul Reg. Ferdinand 2. Bejárat színházzal szemben, telefon 1022.

GYERMEK rézágy, henteser olcsón eladó. Str. Miljerand 4. földszint bal. 2109

ELADÓ polom áron nagyobb vidéken jömeteli majom és villanytelep, mely az egész községet világítja, havonta tiszta jövedelme kimutatás szerint 40 ezer lej, ára 1 és fél millió. Tache Jonescu-utcan sarokház 3 szoba, meljékhelyiségekkel, az egész ház alatt szuterin lakár, mely bormérésre kiváló, 20 jőszágra istálló, nagy gazdasági udvar, épületekkel 330 ezer, előnyös fizetésekkel. Központban 2x3 szobás komfortos 530 ezer, fele rajta maradhat. Weisz Gizi ingatlan irodája, Regele Rerdinand 2, bejárat színházzal szemben telefon 1022.

JÉGSZEKRÉNYEK a legjobb kivitelben 1000 lejtől kaphatók részletre is. Gál vaske-reskedés, str. Alexandri 46/a. 133

NAGYON szép hálószoza butor eladó, szép uriszobát keresek megvételre. Címeket a kiadóba kérek. 6700

NYÁRI Női férfi szövet imprimé és mosóáru maradékjaimat leszállított árban árusítom. Pável-ucca 27.

GYÖNYÖRŐ szép uriszoba és komplett modern ebédülő butor tökéletesen tiszta csaknem új, eladó. Cím a kiadóban. 760

KELETI és belföldi perzsaszőnyegek eladók rendkívül olcsó árban. Tache Jonescu 33. emelet d. u. 6—8-ig. 79

ÓRIAS magas árakat fizetek arany, ezüst, brilliansért. Herbst ékszeráruház Regele Ferdinand 3. 32

KIOLVASOTT szépirodalmi könyvekért, újdonságokért legtöbbet fizet a kiadóhivatal.

MAKULATURA papir megfelelő árban kapható. Cím Fundatia Cult. Principele Carol piata Garii No. 8. Cluj. 6777

ELADÓ házak város keljős közepén új modern emeletes bérház 4 millió, emeletes sarok üzletház 6 millió 16 modern lakásos emeletes 3 millió 800. Piacnál modern emeletes üzletház 1 millió 800 emeletes bérház 1 millió 200, Piata Uniri tér közelében 5 lakásos 650 ezer, törvényszék mellett modern 2 szobás komforttal 30 méter üres utcai fronttal 295 ezer, Ciorogariu utcanál 1x3, 1x2 parkettás modern ház parkirczott udvarral 670 ezer, központban modern örök lakás 3 és 5 szobás parkettások olcsón, eladó házat, szőlőjét, birtokát, telkét jelentse irodámban hamar és jól eladom. Weisz Gizi ingatlan irodája Regele Ferdinand 2. bejárat a színházzal szemben, telefon 1022.

KÜLÖNFELE

70 lejért teljes pensiot kaphat Bratean. Érdeklődni Grünwaldné, str. Vlahuta 21. 2110

FÉRFIKALAPOKAT legszebben fest és tisztít Heller és Deutsch Bul. Reg. Ferd. 20. 2113

PIANINO bérbeadó és egy hold szóló házzal eladó. Str. Gen. Porapargescu 5. sz. Averescu-ucca mellett. 2079

KEDVES vevőimet kérem, sziveskedjenek megrendeléseiket str. Alexandri 2 trafikba beadni. Üdvözlő a hegyek közül, Pista. 2074

SZOBAFESTŐ munkát rekompenzálnék női szabó munkával. 2116

ELVESZTETTEM szombat délbén az Avram Jancu utcan felpár keztyümet. Megtálálóját kérem, hogy azt a szerkesztőségben jutalom ellenében leadni sziveskedjen. 2125
JÓFÖRGALMU kőser étterem Palesztinába való utazás miatt átadó. Teuerholz, Arad str. Bratianu. 1078

NEWYORKBA utazom pár hétre. Megbízásokat elvállalok. Megkereséseket a kiadóba kérek. 2121

GOMBOK behuzását hozott anyagból olcsón készítek Nic. Jorga 21. szám. I. em. ajtó 10. 6331